***L'immigrazione è un fenomeno positivo***

*Scrive un prete:*

L’immigrazione è un fenomeno in sé positivo per la società Italiana. Contribuisce all’apertura sociale e culturale, e, incidentalmente ma forse per alcuni è la cosa più importante, crea ricchezza. L’Italia è già una società multietnica. L’ho visto nelle scuole di Torino dove sono andato con un gruppo di bambini lo scorso dicembre: in alcune classi i figli di immigrati arrivavano al 60 per cento, e gli insegnanti erano giustamente orgogliosi della straordinaria ricchezza rappresentata dai loro bambini, anche se, ovviamente, qualche problema c’è. Queste aule multietniche ormai nelle medie e grandi città’ sono la regola.

Purtroppo, i barconi carichi di persone (che non sono criminali, ma sono poveri che vengono in cerca di lavoro, che sfuggono a persecuzioni, guerre e fame) vengono spesso dipinti come ricettacoli di delinquenza. Ma chiunque abbia frequentato i veri delinquenti sa invece che si vestono, bene, si profumano e usano tutti i trucchi per apparire più belli di ciò che sono dentro.

Ciò che è successo giorni fa alla stazione di Palermo è stato emblematico. Una persona con problemi psichici ha incominciato a prendere a martellate due anziani. Uno dei due è morto poco dopo e l’altro è ancora in pericolo di vita. C’erano presenti decine e decine di persone, e nessuno è intervenuto. Quando sono arrivati due ragazzi nigeriani, “irregolari”, hanno bloccato l’assassino che stava fuggendo e l’hanno consegnato alla polizia. In quel momento tutti i coraggiosi palermitani presenti, tutti rigorosamente italiani, hanno circondato l’assassino ormai inoffensivo ed hanno cercato di ammazzarlo a botte.

**A Vero o falso?** *Secondo il prete:*

1. L’Italia è più ricca grazie all’immigrazione
2. L’Italia è ormai diventata un Paese multietnico
3. Nelle scuole torinesi gli immigrati erano in minoranza
4. I figli degli immigrati si trovano in tutte le classi nei centri più grandi
5. Molti di quelli che arrivano sui barconi sono delinquenti
6. I delinquenti si riconoscono da come si vestono
7. Alla stazione di Palermo, molte persone sono intervenute per salvare i due anziani
8. I nigeriani sono sfuggiti

**B Translation**

***(i) Complete the translations of the sentences below:***

1. L’immigrazione contribuisce all’apertura sociale e culturale, e per alcuni la cosa più importante è che crea ricchezza.

*Immigration makes a ………………. to social and cultural ………………. while for many then most ………………. is that it ……………….*

1. Nelle scuole che ho visitato, gli insegnanti erano giustamente orgogliosi della straordinaria ricchezza rappresentata dai loro bambini, anche se, ovviamente, qualche problema c’è.

*In the schools I visited the teachers were ………………. of the extraordinary ………………. which their pupils* ………………. *even if, obviously ……………….*

1. I barconi carichi di persone (che non sono criminali, ma sono poveri che vengono in cerca di lavoro, che sfuggono a persecuzioni, guerre e fame) vengono spesso dipinti come ricettacoli di delinquenza.

*The boats ………………. people (who are not criminals, but poor people who come ………………. for work, who are fleeing persecution, ………………. and ……………….) are often described as vessels of ……………….*

1. Una persona con problemi psichici ha incominciato a prendere a martellate due anziani. Uno dei due è morto poco dopo e l’altro è ancora in pericolo di vita. C’erano presenti decine e decine di persone, e nessuno è intervenuto. Quando sono arrivati due ragazzi nigeriani, “irregolari”, hanno bloccato l’assassino che stava fuggendo e l’hanno consegnato alla polizia. I coraggiosi palermitani presenti, tutti rigorosamente italiani, hanno circondato l’assassino ormai inoffensivo ed hanno cercato di ammazzarlo a botte.

*A person with psychological problems began to ………………. two elderly people. One of the two died shortly afterwards and the others is still ………………. . There were dozens of people there, but no one ………………. . When two ‘irregular’ Nigerian lads arrived, they stopped the murderer from ………………. and ………………. to the police.The ………………. people of Palermo present, all properly Italian, ………………. the now ………………. murderer and tried to ……………….……………….*

**(ii) Translate into Italian**

Immigration is a positive thing for Italian society. It enriches the country culturally and also makes it more wealthy. Those who arrive in boats, far from being[[1]](#footnote-1) criminals are honest people in search of work or fleeing war or persecution in their country of origin. This was demonstrated recently in Palermo when it was two ‘illegal’ Nigerian lads rather than the local onlookers who intervened to stop a murderer running away from the scene of the crime and handed him over to the police.

1. Lungi da essere [↑](#footnote-ref-1)